

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except on Sundays and Public Holidays.
By The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號一第卷五十五第紙聞新) Friday 8 March 1974 (Vol. 35 No. 211 Page 1)

中東接近談判和古倫高原起衝突

以叙前線兩軍突發生新戰事

【台拉維夫八日電】當以色列與敘利亞在古倫高原發生新一輪戰事之際，以敘兩軍今日在古倫高原前線發生衝突，雙方採取坦克、大炮及火箭等重武器互相攻擊，激烈交鋒。

據敘利亞軍事報告稱：此次在古倫高原前線的中部，展開坦克及炮火激戰，歷時九十分鐘。

以色列軍事總部則謂：敘利亞軍方在古倫高原前線，展開坦克及炮火激戰，歷時九十分鐘。

以色列軍方發言人表示：敘利亞軍方在古倫高原前線，展開坦克及炮火激戰，歷時九十分鐘。

蘇外長訪叙利亞

聯合警告以色列

【大馬士革路透電】蘇聯外長柯西金今日訪問敘利亞，並與敘利亞外長哈提卜會談。柯西金在會談中，向哈提卜表示蘇聯對敘利亞的支持，並警告以色列，如果以色列繼續在黎巴嫩境內進行軍事行動，蘇聯將採取必要措施。

柯西金在會談中，向哈提卜表示蘇聯對敘利亞的支持，並警告以色列，如果以色列繼續在黎巴嫩境內進行軍事行動，蘇聯將採取必要措施。

英國實行凍結租值

倫敦政府凍結房租

【倫敦路透電】英國政府今日宣佈，將對全國房租實行凍結，以減輕房東的負擔。政府表示，這項措施將適用於所有住宅，包括私人住宅和公營住宅。

政府表示，這項措施將適用於所有住宅，包括私人住宅和公營住宅。

蘇京慶祝婦女節

莫斯科婦女節慶祝活動

【莫斯科路透電】蘇聯今日慶祝婦女節，全國各地舉行了各種慶祝活動。在莫斯科，婦女們在紅場舉行了遊行，並向政府官員獻花。

在莫斯科，婦女們在紅場舉行了遊行，並向政府官員獻花。

慶祝「三八」婦女節

加拿大婦女節慶祝活動

【本報多倫多訊】今日為「三八」國際婦女節，也是加拿大婦女節。多倫多地區舉行了各種慶祝活動，包括遊行、集會和展覽等。

多倫多地區舉行了各種慶祝活動，包括遊行、集會和展覽等。

台灣向泰大量購米

化肥缺乏稻產續減

【台北路透電】台灣向泰國大量購買大米，以解決糧食短缺問題。據悉，台灣已向泰國訂購了數萬噸大米。

台灣已向泰國訂購了數萬噸大米。

英政府呼籲零售利潤不過百分之十八

英政府呼籲零售利潤

【倫敦路透電】英國政府今日呼籲零售商將利潤控制在百分之十八以內，以減輕消費者的負擔。政府表示，這項呼籲是針對所有零售商的。

政府表示，這項呼籲是針對所有零售商的。

雲南華商受傷慘重

雲南華商受傷慘重

【雲南路透電】雲南省近日發生多起華商受傷事件，傷勢慘重。據悉，這些事件是由於當地武裝衝突造成的。

據悉，這些事件是由於當地武裝衝突造成的。

美總統企圖限制水門案調查範圍

眾院有權傳訊閣臣

【華盛頓路透電】美國總統尼克森今日企圖限制水門案調查範圍，但眾議院表示，眾議院有權傳訊閣臣。眾議院表示，眾議院有權傳訊閣臣。

眾議院表示，眾議院有權傳訊閣臣。

前白宮高官被控數罪

前白宮高官被控數罪

【華盛頓路透電】前白宮高級官員今日被控多項罪名，包括貪污、洩露國家機密等。據悉，這些罪名是與水門案有關的。

據悉，這些罪名是與水門案有關的。

男子被車撞傷獲賠廿九萬元

男子被車撞傷獲賠廿九萬元

【本報多倫多訊】一名男子在馬路上被汽車撞傷，經法院判決，肇事司機需賠償該男子廿九萬元。法院表示，肇事司機負有全責。

法院表示，肇事司機負有全責。

首相陶杜演說表示未能解決通貨膨脹

首相陶杜演說表示

【本報多倫多訊】加拿大總理陶杜今日在國會演說，表示政府未能解決通貨膨脹問題。陶杜表示，政府將採取措施來控制通貨膨脹。

陶杜表示，政府將採取措施來控制通貨膨脹。

雪大降然突陸低詩卑

雪大降然突陸低詩卑

【本報多倫多訊】卑詩省近日突降大雪，導致交通受阻。許多道路被封鎖，許多車輛被困在路邊。

許多車輛被困在路邊。

三月十七日雲埠遊行

慶祝二屆聖烈基日

【本報多倫多訊】三月十七日（星期日）中午開始，將舉行雲埠聖烈基日遊行。遊行隊伍將由雲埠聖烈基堂帶領。

遊行隊伍將由雲埠聖烈基堂帶領。

卑詩自由黨領袖省長巴律為說謊者

卑詩自由黨領袖省長巴律為說謊者

【本報多倫多訊】卑詩自由黨領袖省長巴律今日被指為說謊者。巴律在演說中，被指隱瞞了一些重要事實。

巴律在演說中，被指隱瞞了一些重要事實。

車修理廠未訂定汽車修理費用正式合同

車修理廠未訂定汽車修理費用正式合同

【本報多倫多訊】安省汽車修理廠協會今日表示，該協會尚未訂定汽車修理費用的正式合同。協會表示，這將導致消費者在修理汽車時面臨不公平的收費。

協會表示，這將導致消費者在修理汽車時面臨不公平的收費。

加外長表示未決定火車頭能否售古

加外長表示未決定火車頭能否售古

【本報多倫多訊】加拿大外交部長今日表示，政府尚未決定是否將火車頭出售給古巴。外交部長表示，這將是一個複雜的決定。

外交部長表示，這將是一個複雜的決定。

火車頭能否售古

火車頭能否售古

【本報多倫多訊】加拿大火車頭公司今日表示，該公司正在考慮將火車頭出售給古巴。公司表示，這將是一個重大的商業決定。

公司表示，這將是一個重大的商業決定。

男子被車撞傷獲賠廿九萬元

男子被車撞傷獲賠廿九萬元

【本報多倫多訊】一名男子在馬路上被汽車撞傷，經法院判決，肇事司機需賠償該男子廿九萬元。法院表示，肇事司機負有全責。

法院表示，肇事司機負有全責。

首相陶杜演說表示未能解決通貨膨脹

首相陶杜演說表示

【本報多倫多訊】加拿大總理陶杜今日在國會演說，表示政府未能解決通貨膨脹問題。陶杜表示，政府將採取措施來控制通貨膨脹。

陶杜表示，政府將採取措施來控制通貨膨脹。

特稿

屠亡齒寒

爲抗議市府擬立例准許各公司
不限時間開市向全體市民呼籲

換湯不換藥，行爲的滋味是甜還是苦，我想內行人總能知之甚詳。茲舉言之，此行生意所獲利潤微薄，而每天工作十餘小時，一年三百六十五天，照常開市，風雨無阻，加上年累月提心吊膽，誠恐遭受賊打劫與傷人，如：檢校經營，誠恐獲利無幾，以作養家活口，每念及此，真是慘不忍言。誠恐此等行生意，近來報端雖有報導，但市府會議由某等市參事發起，准許各行公司不限時間開市營業一案，此舉傳出，凡操小業各行生意者，均認爲晴天霹靂，瞻望前途，慘淡無期。某等市參事所提准許大行公司無限開市之例，經已在正月廿一日，以迅雷不及掩耳之勢，通過在案，但處在民主國家環境，市議會雖經通過，但決通過在案，但因該案重大，最後立爲法案程序，到底還要徵求民意，於是定三月十二日（星期二）晚上七時半，在市政廳正式舉行公聽會，其目的是聽取民意之反應如何，而作最後決定。屆時如果凡操各行小生意者，反應若無異口而同聲，喊出某人是華人之友的口號，以期爭取華人之選票，但獲選在市府時，又要如何想計去毀滅華人之事項，我華僑人應予注意，言及此，能不痛心疾首哉！

以大魚食小蝦之理想成功，市府政客也沾沾得意，某等憤恨華人市參事，終日食飽飽睡，牛扒，及口口大雪茄，在未達市選之前，內進一步又想到行另計劃了，其將來施行某種計劃，當然未敢預料。但明眼人須知政客之詭計多端，如適逢選舉之期，他們之目的想連任，但，要爭取華人之選票，於是乃異口而同聲，喊出某人是華人之友的口號，以期爭取華人之選票，但獲選在市府時，又要如何想計去毀滅華人之事項，我華僑人應予注意，言及此，能不痛心疾首哉！

山行

潘餘菴

其一
一均風拂柳綠，山抱晴川似小湖。
我愛溪邊春景好，春回戶戶換桃符。

其二
錦山巖寺雨餘寒，溪上春聲鬧幾竿。
我與溪邊春景好，長藤拂地作龍蟠。

其三
一灣亭（旁水）綠繞漁村，
綠石灘波向海門。且拋藤杖隨松影，
身入畫圖遠去。

油荒
溫城黃明經
國際風雲幾度更，源能缺乏各紛爭。
早知騎虎多難下，何必勞師動遠征。

保衛西南沙
黃明經
西南島嶼屬中華，越非觀戰爭奪霸。
誓護主權衛國土，不容侵畧對心家。

旺餐館連實業大平賣
離卡利利九十里，獨市唐餐，好生意。
Lodges Cafe, Tricou, Alta. Ph 432-2828

新型八組柏文
西區九年新樓，款式美，有陽台，住客全滿，開價十四萬元，現款約需六萬，
觀盤早，欲購從速。
陳宗怡八四四 八八八
連市實業公司八七五，八四四五

宜廚及洗盤碗工各一名
廚子月薪七百元，如意者電話四八五、
四四四式與 485 接洽。

有經驗承接搬運工作
價錢適宜，廿四小時應命。
電話：733-8887, Excel Moving

卑仔宜金拾打什各二名
工金從優，如意者電話九四六、四六四〇

什貨店連實業
Columbia 商業區，地大，環境高尚，生意興旺，易管理，店連住宅，四睡房，取價十萬，宜租，欲知詳情請電話詢問：華仲敏
Mackenzie Management Ltd.
公司：682-7251 住宅：285-9627

壹睡房出租
有傢俱，近展覽會，彩色電視共賞，日電話六八八，一九七四 晚九時後五四，七九一八

宜人看小孩
色食佳。電話七三三、七〇一 貳七八、〇四七壹拾。

西區土庫出租
廚房開窗曬曬洗衣乾衣機齊備，交通方便。請電話式六一、二〇六二

館菜源金

KAM YUEN RESTAURANT LTD.
264 EAST HASTING ST., VAN. 4, B.C.
TEL. 682-8118

晨早粥品
粉麵美點
晚飯宵夜
保仔飯菜
喜慶宴會
諸君惠顧
無任歡迎
營業時間：
上午九時至
深夜三時
天一息休三期星逢每

LOVE & WHITE TRAVEL
1975 E. 41st Avenue, Vancouver, B.C.
(四十一街與域多利街交界)
電話 Phone: (604) 324-6361

新春特價機票
回港賀歲：由溫哥華集體出發，來回只收五百五十五元（無額外費用）
回台省親：由西雅圖個別出發，來回只收四百七十八元（無額外費用）
機位無多，訂購從速！

文華花店

Mandarin Florist

154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605

本店常備
四季鮮花
盆栽樹木
新設計
結婚花球
花籃花牌
花圈花牌
僑胞光顧
無任歡迎

院戲大氏邵

SHAW THEATRE

TEL: 684-4732 號四五二街東士嘉

今天隆重獻映
邵氏又貢獻激烈
打鬥拳脚功夫俠
義奇情皇牌鉅片
成人電影未滿十八歲恕不招待

動宮南莉莉何 飛飛鳳 映加場同
搬蹟事實真獻巨氏邵 映放期下
作製激刺淫荒帝皇露揭幕銀上
演主作合星紅卅氏邵 脂胭地北
演主錦胡譚奇月風映加場同



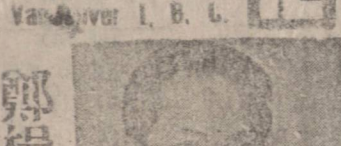
CHOW TAN 周新傑

代理
EDMONTON, ALTA
凡屬商務實業，工藝投資等項，在點開頓或亞省任何地區，請與本人接洽。
辦公室電話：四四四、〇九八〇
住宅電話：四五四、〇八八〇

NATIONAL LIFE

ASSURANCE COMPANY OF CANADA

SUITE 501
4135 W. Pender St.
Vancouver 1, B.C.



Wayne C. F. Cheng

本公司特設
各種人壽保險
意外和患病人壽保險
或個人退休儲蓄
大學教育基金等等
不勝枚舉，如蒙惠顧
請即賜電，新到加國
總行，一律歡迎。

亞省卡城 華僑酒家

W K Chop Suey Ltd.

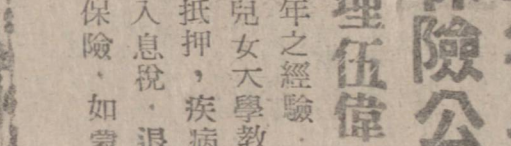
210 Centre Street South Calgary, Alta.

喜筵壽酌 筵開三十
最夠場面 晚飯宵夜
早午茶點 最多供應
最佳享受 名廚主理
營業時間：
星期一至星期六由上午十時至凌晨三時
星期日及公眾假期由上午十時至晚上十時
逢星期三休息
電話：二六六 貳貳四 貳六六、壹八八四

加拿大首揆 人壽保險公司

華人代理伍偉權

對無研究有十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，生意保險，扣除入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜顧，請電話接洽。



Bluebird Travel Service Ltd. 16 E. Hastings St. Vancouver, B.C. Tel 684-8638

CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.

華人代理 QUON ENG

2635 GRANVILLE ST.
736-6637 Res: 324-2639



電話：六八一、七七一〇

美華眼鏡公司

MINI OPTICAL CO. LTD.

317 CAMBIE ST., VAN. 3,
Tel: 681-7710

特價學生鏡每對九元九
起，學生鏡架每個四元九
元起，特價老人鏡每對九
元五起，隱形眼鏡每對五
十四元五。新式柔軟隱形
鏡歡迎參觀試用。
驗配修理
電話接洽

特價機票

捷航旅行社

Vancouver, B.C. Tel 684-8638

CANADA TRUST

416 MAIN ST., Vancouver, B.C.
TEL. 682-6701, 261-9351 住宅 325-0527

湯天豪
買賣房屋
工商樓宇
投資地皮
各種生意
實業貸款
收租管理

HOWE TONG

商業地皮約二〇五呎至一五呎，可建十四間舖，位於Cantonment大街，現在年收益約一萬五千元，開價十九萬，最過實住宅地，抵買市區西區，最過實住宅地，約一百五十呎，有酒牌，實平而闊，一千平方呎，獨有水電，另有一私家停車場，經營中國大茶樓，夜總會，附設商業樓，地面寬一百零四呎，可分六間舖位，前途開價十六萬九千元。
溫哥華 Downtown 商業地皮，最好地，寫字樓或大酒店，位於市中西餐館內，人力廉價，約七十五座，並兼外賣餐館，內外裝修如新，莫失發達機會，入息大單位，柏文，價五萬九千元，地寬約五〇呎，可分三個單位出租，每月可收約四百五十元，收租供銀期，最好的住宅投資，倘有大批新屋不能盡登，欲知詳情，請電話詢問，並免費估價估價。

社行旅人證公俠楚

QUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC

130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
辦公：684-0938

代理卑詩省政府汽車牌照汽車保險
及火燭意外旅行盜劫等即定即發
代理加拿大太平洋航空日航西方航
空聯合及各大小航空公司機票
代理香港倫敦各埠廉價機票代定酒
店分期付款專辦假期旅遊
代辦護照簽證法律文件遺囑誓詞
辦公：平日照常星期六下午照開
特約請黃楚俠黃立綱

鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特

斤兩味道 招牌保證

雲秘書寶路蔡根旋敬禮

B.C. ROYAL CAFE
119 East Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone 681-3953

億兆信託銀業

YORKSHIRE TRUST

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935

利息高，服務好。
本行在卑詩省歷史悠久，信譽超著，儲蓄戶口利息優厚，華埠分行全部華人職員為僑胞服務。本行並設有華僑匯款，旅行支票，政府公債，實業貸款，退休計劃，可用中文簽證，安全方便。存款有政府保障每戶式萬元
萬無一失
營業時間：星期一至星期五
上午九時十五分至下午五時
星期五上午九時十五分至下午五時
經理：鄒紀新 副經理：何國賢

現在已知的事實是：福特在下月底解僱了二千三百四十九個臨時工。這批人大多是從事零件製造的。由於原料不足，他們本身便成「供給過剩，被」暫時解僱了。

福特辭人，通用電傳出了所屬十六個工廠將大批解僱人的消息。不過通用解僱人的原因倒不是缺乏零件，而是據聞和它生產的大型汽車滯銷有關。

美國國內流行着一句格言：「美國的經濟如果傷了風的話，底特律先患肺炎了。」有史以來美國的景氣都在底特律表現得最徹底。最近有一本美國雜誌指出說：「通用和福特兩間公司去年度的營業額合計，約等於今年度日本政府的預算」。這何等巨大數字！也正因此，底特律如果有甚麼風吹草動，那就意味着數千萬工人的失業，數萬汽車誠利的公司商號的倒閉，數百萬人受到直接打擊；後果令人不敢設想。

【下轉左上欄】

各地
一通訊

豪士汽車 出租公司

專員接洽 完全免費

請撥電話 682-8634

HOST
Rent-A-Car

大小汽車 應有盡有
忠誠服務 取價公道

△吉隆坡警方指出乃綁架案
△否認係外兩馬集團施毒手
、港訊）已故麵粉大王孫麟芳之公
子係以偷日前往吉隆坡被害後，遺體經
已昨日運返香港（宋元）

石樓
and Restaurant
Fore Avenue
685-0727
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎
每日由上午十時至

先考清維劉公府君痛於一九七四年二月二十四日下午四時病終於聖約瑟醫院積閏年壽八上有六歲不孝錫嘯等隨侍在側親視含殮遵禮成服 經於三月四日下午一時假座時市黨儀儀館舉行喪禮出殯歸土下葬科市蘭墓園荷蒙 各叔伯兄弟親朋戚友賜賻儀花圈素車致送并親臨執紼厚誼隆情恆存感禱此哀謝

廣
Restaurant
- Street
acouver
687-8502
豐儉隨意
正宗粵菜
再建壽酌
晚飯宵夜
精美點心
粵式小菜
新營業時間

連續拘獲二名疑匪

在過去廿四小時不分日夜 在港九
兩地出擊，破獲一個竊劫集團，已獲一
批超過十萬 珠寶，及一個被人抬走重
達五 磅夾萬 先後已拘捕三名涉嫌多
宗綁劫及爆竊案有關的男子，帶署偵訊。

據悉：自本年一月廿二日中區有餘大廈一牙醫被劫匪誘誘裝架圍毆一牙醫診所將牙醫和護士及病者綑綁劫掠案件發生後中區警署華探長吳澤貴及陳瑞生，親口搜集資料指揮屬下追緝匪踪

【未完】

豪士汽車出租公司

專員接洽 完全免費

請撥電話 682-6634

HOST
Rent-A-Car

大小汽車 應有盡有
忠誠服務 取價公道

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.
258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 684-3520
684-1714

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

特價機票

往返香港及東南亞

代理世界輪船巴士及火車票

專門人才編排旅程及轉通各

語言

環球旅運有限公司啟

（五磅膠袋裝）
冰 霜
鮮鷄翼
大批供應
每磅
六毫九仙

華園
 ion Garden
 (RESTAURANT)
 MAIN STREET
 DUNEDIN 4, B.C.
 687-2608

也正是：
 親友團聚的樂園

這裡有：
 家鄉風味的菜餚
 雅俗共賞的音樂

晚飯宵夜
 豐儉由人

喜筵壽誕
 隨意小酌

食家推薦遠勝自我宣傳

中國冰霜大明蝦
 梅林牌罐頭蘑菇
 象山牌雜青刀豆

庚利
Y TRADING
LTD.
Wholesale - Distributors
VANCOUVER 3, B.C.
87-2651 - 687-2652

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

新到

全加總代理

精選大幫

紅芋 茯苓 粉葛
馬蹄 茨菇 白菓
冬菇 雪耳 魚翅
燕窩

大量進口批發

臘味臘鴨臘腸「牛肉干」發行

專營國產商品

油

蔣佐治電視公司
一九七四年新到彩色電視之皇 ZENITH 牌
廿六吋全部電子粒電視機原價九百九十九
元，特價平賣兩星期，七百九十九元
，欲購從速，可也銀期。
由即日起至三月十五日止
日間電話：二五三、九四三
六時後電話：五三三、〇八五
地址：二六一六喜市定東街

經驗鋼琴教師
各級鋼琴及樂理考文憑，粵、語國語
英文教授，電話：五五五、〇五五〇

振華器批發有限公司
GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
121 Keefer Street, Vancouver 4, B.C.
Tel. 681-1728
本號專辦亞洲名廠瓷
器，花瓶，餐館用具，
古玩，亮畫，油畫，
官粉，唱片，唱帶等名
貴商品，批發零售，一
律歡迎。并專辦接洽款
項。
經理：李漢生(北進)
司徒偉林

「爸爸——」如風感動得流出淚來
「是的，我也希望自已會好起來，
我實在不願意離開你們，即使要我長
在床上，我也甘願，因為我要等待親
看到如風結婚，」如風說完緊緊拉着兒子
的手「孩子，你不會令我失望吧！」他
閃着淚光
「爸爸——」如風感動得流出淚來
「是的，我也希望自已會好起來，
我實在不願意離開你們，即使要我長
在床上，我也甘願，因為我要等待親
看到如風結婚，」如風說完緊緊拉着兒子
的手「孩子，你不會令我失望吧！」他
閃着淚光

喜喜朝朝
「爸爸，我會盡我
力的，但請你不要再說好
嗎？」如風垂頭受命。
「爸爸，你休息，個
時期便會好的，不要說這
些話好嗎？」一柔柔強擠笑
容。
「是的，我也希望自已會好起來，
我實在不願意離開你們，即使要我長
在床上，我也甘願，因為我要等待親
看到如風結婚，」如風說完緊緊拉着兒子
的手「孩子，你不會令我失望吧！」他
閃着淚光



活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: 685-0111
本公司經營四十餘年，現擴
張營業共開支店十間，向蒙
華友光顧，不勝感謝，茲為
便利起見，特聘請黃金榮君
為經理，專售各名廠彩色電
視機，霜櫃，電爐，洗衣機
，碗櫃，家庭用具，床，衣
椅，地毯，其他各種傢俬俱
全，貨多揀擇，價錢相宜，俱
如蒙光顧請與黃金榮君可用
華語接洽，極表歡迎。



活氏傢俬電器公司
本公司經營四十餘年，現擴
張營業共開支店十間，向蒙
華友光顧，不勝感謝，茲為
便利起見，特聘請黃金榮君
為經理，專售各名廠彩色電
視機，霜櫃，電爐，洗衣機
，碗櫃，家庭用具，床，衣
椅，地毯，其他各種傢俬俱
全，貨多揀擇，價錢相宜，俱
如蒙光顧請與黃金榮君可用
華語接洽，極表歡迎。

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531
聯興公司
RON HING CO.
227 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Tel. 683-4918
最新運到
唐山水貨。
沙田柚，紅芽芋，板芋仔，
板芋頭，鮮粉葛，大茨菇，
鮮馬蹄。
新從祖國運到
防火板面方型，圓型摺疊椅，
防火板面麻雀枱，圓型小摺疊
，電鍍鋼管折椅，打字機檯，
書架，熨衣板等。
歡迎僑胞參加選購，
外埠郵寄一律歡迎！

家記麵家
HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.
福街五二四號 電話 688-7018
全蛋銀絲麵 一元五個
馳名沙河粉 每磅六毛
鮮炒蛋炒麵 每磅六毛
軟滑豬腸粉 一元八條
名貴伊府麵 每個六毛
新出上海麵 每磅四毛五
宜湯宜炒

O.K. 傢私公司
溫哥華 奇化街 式大號
電話：六八七、七、式七
式五三、〇三式六
單雙人床大平賣
每套由五十四元九五起

鳳城小館
PHOENIX WUN TUN HOUSE
237 E. Hastings Vancouver, B.C.
Phone: 681-5924
鳳城風味
蝦肉云吞
羊城粥品
銀絲細麵
各式油器
桂侯食品
營業時間：上午十
一時至晚上十二時
由九月九日起
每逢星期四休息

雲華眼鏡公司
隱形眼鏡專家 配鏡精明
(特價 \$15) 每對 \$16 元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有
營業時間：
上午九時至下午七時
例假照常營業
MAX OPTICAL CO.,
329 E. Hastings St., Van. 4, B.C.
電話 687-4136

滿地可銀行
Bank of Montreal
The First Canadian Bank
華埠支行新址片打東街一七八號
本行招請女職員
女書記員壹名，最
好有銀行經驗。
臨時出納員壹名，
每週工作兩天。
(星期一及星期五)
有意應徵者，請親自
到本行人事部接洽。
款付期分以可債公買購
管理：馬國材
Manager T. Mah
電話：684-1357

廣生雜貨行
236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
683-3032
新到
西河紅棗 鮮紅蝦米
天府花生 大花旗參
排菜片 梅菜心
鮮椰汁 海蜆皮
魚翅湯 天津蜜棗
大羅漢菓 每個八毛
中羅漢菓 每個六毛

文華大酒家
Top Of The Mandarin Restaurant
Atop Mandarin Centre
611 Main St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 687-9608, 687-9609
營業時間：星期一至星期四：由上午十時至
午夜十二時。星期五至星期六：
由上午十時至凌晨一時。
星期日：由上午十時至下午十時
正名宗 粵菜
禮堂 烹飪
筵開 數十
燒烤 點心
精美 茶點
早午 隨意
宵夜 小食
家常 飯食
豐儉 隨意
特製 筵席
結婚 禮餅
生日 蛋糕
歡迎 預定

飛龍油漆裝修
專業油漆裝修，服務親切，價錢相宜。
電話：八七二、三三二八
Worldian, Painting
& Decorating 電話 674-7434

修理房屋去水
專門修理屋頂晒晒合，去水，土庫及
通水管，收費特平保證工作滿意，請
隨時來電：四、三三〇六 (Mr. Bob)
四、三三〇六 (Mr. Bob)

哥倫比亞運輸公司
559 Main St., Vancouver, B.C.
電話：六八七、七四九一
或七四四、七一八〇
本公司專門辦理進
出口貨，移民入
口行裏及搬運等運
輸工作，快捷妥當
忠誠服務，收費低
廉，僑胞光顧，不
論大小，遠近登律
歡迎。
請電話：譚君

日山美術廣告
招牌廣告，餐館壁畫，掛畫，門面招牌，
中國宮殿式龍鳳裝飾品，按圖設計，
零售批發。歡迎來料加工。
電話：二五五、四九〇七

北美洲針灸學院
梁覺立
4584 Fraser St.
Phone 879-3627
VANCOUVER 10, B.C. (E. 30 Ave.)
美國內華達州及阿利近
州政府已通過法案准予
針灸合法執業

南華麵廠
Top-Valu Food Products Ltd.
136 Powell Street Vancouver 4, B.C.
PHONE 683-0733
各種麵食
超等乾麵
爽滑可口
新到機器
名師精製
大小麵點
均極歡迎

新到祖國皮鞋
軟珠皮面，四眼拉帶
輕軟膠底，適宜廚房
油滑地方飛步自如，又有親皮底膠後膠
婦女小童綉鞋特備
3553 CAMEL at 17 AVE. 574-1934
進步鞋業專家

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
256 E. PENDER STREET
TEL 681-1052
馳名巧製
脆皮大乳鴨
爽嫩白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬
逢星期四營業至
下午四時收市

黃炳超會計服務所
BING C. WONG & ASSOCIATES
Accounting and Taxation Service
164 East Pender St., Vancouver 4, B.C.
682-7561 - 681-7562
專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
特設電腦計算機輔助
兼協助
投資交易
物業管理

英皇電器修理工程
合格師傅，新裝電火，
電燈，電風扇，電器修理。
日夜應命。電話：九八八、八八八八余滿發

花旗麵廠
Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820
五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸氣炸麵
鮮春捲皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
迎歡辦索發批沽零

華仁蛋糕
中秋月餅
電話：六八一、八〇一七

